

جامعة وهران 2 محمد بن أحمد. الجزائر
كلية اللغات الأجنبية



University of Oran 2 Mohamed Ben Ahmed. Algeria
Faculty of Foreign Languages

▶ *LABORATOIRE CRÉATION D'OUTILS PÉDAGOGIQUES ET
D'APPRENTISSAGE EN LANGUES ÉTRANGÈRES - LOAPL -*



PASSERELLE

Volume : 10 Numéro : 01 / Décembre 2021

Volume : 10 Issue : 01 / Decemeber 2021

المجلد : 10 العدد : 01 / ديسمبر 2021

JOURNAL of : PASSERELLE - UNIVERSITY of ORAN 2 -
www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/531

EISSN : 2716-8328

ISSN : 1112-6337



Université Oran 2 Mohamed Ben Ahmed
Faculté des langues étrangères

*Laboratoire Création d'Outils Pédagogiques et
d'Apprentissage en Langues Etrangères LOAPL*



PASSERELLE

Volume : 10 Numéro : 01 / Décembre 2021

Volume : 10 Issue : 01 / December 2021

المجلد: 10 العدد: 01 / ديسمبر 2021

p-ISSN: 1112-6337

e-ISSN: 2716-8328

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/531>

Présentation de la revue

Passerelle (ISSN : 1112-6337 EISSN : 2716-8328) est une revue scientifique, de parution annuelle pour les numéros non thématiques. Passerelle est aussi une publication scientifique du laboratoire Création d'Outils Pédagogiques et d'Apprentissage en Langues Etrangères, affilié à l'Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed, agréé depuis l'année 2004. Cette revue a vocation d'encourager les travaux scientifique originaux, ouverte à tous les domaines, qui contribuent au développement des connaissances théoriques et pratiques et de l'esprit scientifique critique dans les domaines et disciplines couverts par la revue. Elle encourage les articles inédits, investissant dans la multidisciplinarité, en français, en anglais, en espagnol, en allemand, et en arabe. Les articles soumis à la revue sont évalués par un comité scientifique et de lecture de renom, et de façon anonyme. La revue, à travers sa nouvelle politique de publication, publie régulièrement des numéros thématique et Varia. Les appels à contribution font l'objet désormais d'une large diffusion sur les sites internet les plus réputés dans les domaines couverts par la revue.

EDITORIAL TEAM

EDITOR IN CHIEF

Fatima Zohra HARIG-BENMOSTEFA

University of Oran 2 – Algeria

ASSOCIATE EDITOR

Sid Ahmed KHELLADI Université of Adrar – Algeria

Imene BENABDALLAH University of Oran 2 – Algeria

Hanane EL BACHIR University of Oran 2 – Algeria

Zoulikha TABET USTO - Algeria

Zoubida KHELLADI HAMZA University of Oran 2 –
Algeria

Rachida HAMMOUCHE-BEY OMAR University of Oran 2
– Algeria

Denis LEGROS University of Paris 8 - France

Nabila BOUAYED-HAMIDOU University of Oran 2 –
Algeria

Abdelkader Lotfi BENHATTAB University of Oran 2 –
Algeria

Kheira Asma YAHIAOUI ENS Oran - Algeria

Bahia ZEMNI Princess Nourah Bint Abdulrahman
University- KSA

Wafa BEDJAOU University of Algiers 2 – Algeria

Nadia IDRI University of Bejaia - Algeria

Rafiaa BELBACHIR University of Oran 2 – Algeria

Claude CORTIER University of Lyon - France

SECRETARY

Younes SAAID University of Oran 2 – Algeria

Sidi Mohamed TALBI University of Oran 2 – Algeria

Name	Title	Page
Joseph Avodo Avodo <i>Univ. Maroua - Cameroun</i>	<i>Interaction verbale et communication : les outils de langue pour une didactique de la compétence conversationnelle</i>	5-23
Abdelkader BEHILIL <i>Univ. Oran 2 - Algerien</i>	<i>Der Literaturunterricht im Deutschunterricht in Algerien Inhalte, Ziele und Perspektiven</i>	24-30
Bachir Hichem BOUDJEMAA <i>Univ. Tissemsilt - Algérie</i>	<i>La question religieuse à travers la fiction biographique Le cas du Silence de Mahomet de Salim Bachi</i>	31-48
Ouahiba BOUKHORS <i>Univ. Oran 2 - Algérie</i>	<i>Les enchainements argumentatifs dans les discours de la concorde civile Etude de « Si » : marqueur d'altérité énonciative</i>	49-63
Jean-Claude Mapendano Byamungu <i>ISP-Kichanga - RD Congo</i>	<i>Afropessimisme et esthétique de l'étrange au prisme de l'univers onomaturgique de Verre cassé d'Alain Mabanckou</i>	64-84
Jean-Claude Mapendano Byamungu¹ <i>ISP-Kichanga - RD Congo</i> Deogratias Bizimana Mushombanyi² <i>ISP-Idjwi - RD Congo</i>	<i>Altérité meurtrière, rhétorique de la rumeur et émergence du discours antirwandophone dans l'imaginaire collectif de la RD Congo</i>	85-106
Nacer KHELOUZ <i>Univ. Missouri – USA</i>	<i>L'école algérienne : avec quelle(s) langue(s) et quelles finalités</i>	107-127
Fatima Zohra MAHDI <i>Univ Oran 2 - Argelia</i>	<i>La fonosintaxis: un fenómeno fonético para la corrección articulatória (caso del español)</i>	128-141
Mzite Martha <i>MSUAS - Zimbabwe</i>	<i>Représentations du pouvoir dictatorial dans ex-père de la nation, photo de groupe au bord du fleuve et le royaume aveugle</i>	142-150
Koukoua Etienne N'GATTA¹ Lou Sôho Prisca GOORE² <i>^{1&2}Univ. Alassane Ouattara de Bouaké - Côte d'Ivoire</i>	<i>Le nouchi, d'une langue urbaine a une langue de représentation nationale</i>	151-168
Khaled OCHI <i>Institut Supérieur des Sciences Humaines de Jendouba – Tunisie</i>	<i>Le portrait des erreurs lexicales dans l'analyse des productions écrites en FLE Le cas des classes de terminale en Tunisie</i>	169-184
Lonela Soitu¹ Gabriela Scripnic² <i>^{1&2}Université Dunărea de Jos de Galaţi - Roumanie</i>	<i>Un discours social à visée persuasive : le blogue végétarien</i>	185-202